

**Sfigmomanometro elettronico**  
**Electronic Sphygmomanometer**  
**Sphygmomanomètre électronique**  
**Esgfigmomanómetro Electrónico**  
**Esgfigmomanómetro eletrônico**  
**Elektronisches Sphygmomanometer**  
**Sfigmomanometr elektroniczny**  
**Sfigmotensiometru electronic**  
**Ηλεκτρονικό Πιεσόμετρο**  
**Elektronický sfigmomanometr**  
**Elektronički sfigmomanometar**  
**Elektronski sfigmomanometer**  
**Elektronický tlakomer**  
**Elektronikus vérnyomásmérő**  
مقياس ضغط الدم الإلكتروني

**Gima 32797**



WENZHOU BOKANG INSTRUMENTS CO.,LTD  
No.1099 Kunbei Road, Lingkun Street  
Wenzhou Marine Economic Development Demonstration Zone  
Wenzhou, Zhejiang Province, China  
Made in China



**BK1018**



Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)  
Eiffestraße, 80, 20537, Hamburg, Germany



**Gima S.p.A.**  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)



**IP21**

**MD**



- Este imperativ ca dispozitivul să fie păstrat într-un mediu uscat.
- Asigurați-vă că bateriile nu sunt lăsate la îndemâna copiilor. În caz de ingerare accidentală, vă rugăm să solicitați imediat asistență medicală.
- Acest manual de instrucțiuni nu conține documente tehnice, inclusiv scheme de circuite, liste de componente sau calibrare. Clienții trebuie să consulte producătorul dacă astfel de documente sunt necesare.
- Utilizarea acestui dispozitiv nu este dăunătoare, nu provoacă iritații și nu va duce la reacții alergice.
- Acest dispozitiv nu poate înlocui diagnosticul medicului.
  - Dispozitivul are o durată de viață de trei ani.
  - Când puterea este scăzută, înlocuiți rapid bateriile. În caz contrar, poate cauza rezultate de măsurare inexacte.
  - În cazul în care a avut loc un incident grav, utilizatorii sau pacienții trebuie să îl raporteze producătorului și autorității competente.

**INFORMAȚII GENERALE**

**Nume produs:** Sfigmotensiometru electronic

**Scop preconizat:** Sfigmotensiometrul electronic este destinat să măsoare tensiunea arterială sistolică și diastolică și frecvența pulsului unui individ adult prin utilizarea unei tehnici non-invazive în care o manșetă gonflabilă este înfășurată în jurul brațului superior.

**Indicație:** Măsurarea intermitentă a tensiunii arteriale a corpului uman din partea superioară a brațului.

**Populația de pacienți vizată:** Adulți.

**Utilizatorii prevăzuți:** Personal medical profesionist, persoane neprofesioniste.

**Contraindicații:**

- Produsul nu poate fi utilizat la pacienții cu aritmie.
- Acest produs nu poate fi utilizat pentru sugari, nou-născuți sau pentru femeile însărcinate.
- Persoanele care nu se pot exprima nu pot folosi acest produs.
- Beneficiul clinic: Măsurarea tensiunii arteriale corporale pentru a ajuta la diagnosticarea afecțiunilor corpului uman.

Mediu de utilizare prevăzut: Institut medical, la domiciliu.

Durată de depozitare: 3 ani

**SPECIFICAȚII**

Unitate	mmHg/kPa
Mod de afișare	Coloană cu LED-uri și afișaj LED cu cifre
Mod de măsurare	stetoscopie
Interval de măsurare	Tensiune: (0 –300) mmHg (0 –40) kPa <p>Frecvența pulsului: (30 – 200) bătăi/minut</p>
Scală minimă	Coloană LED: 2mmHg (0,26kPa); <p>Afișaj numeric: 1mmHg (0.13kPa)</p>
Precizie	Tensiune: ±3mmHg ( ±0,4kPa ) <p>Frecvența pulsului: în ±5%</p>
Modul de presurizare	Funcționare manuală
Mod de descărcare	Funcționare manuală prin supapa de eliberare a aerului
Avertizare de suprapresiune	Când presiunea este mai mare de 315 mmHg (42 kPa), partea de sus a coloanei LED dipeste
putere	DC4.5V, baterii alcaline de dimensiune AAX3
Stare de funcționare	Temperatură: 10°C~40°C
Stare de depozitare și transport	Temperatură: -20°C~55°C
Presiunea aerului	500hPa - 1060hPa
greutate	Aprox. 584 g (fără manșetă și baterie)
Dimensiunea manșetei	480mmX145mm
Potrivită pentru circumferința brațului	220mm~320mm
Protecție împotriva șocurilor electrice	Echipament alimentat intern. Componentă aplicată de tip BF.
Dispozitiv interschimbabil	Manșetă, pompă de umflare, manual de instrucțiuni

**Mod de utilizare**

Deschideți capacul superior al aparatului și conectați tubul scurt la orificiul de admisie a aerului situat în partea de sus a cutiei bateriei. Apoi, conectați celălalt capăt al tubului la manșeta dispozitivului. Puneți bateriile în compartimentul pentru baterii. Pentru a începe să utilizați aparatul, apăsați comutatorul ON/OFF și acesta va începe să funcționeze imediat, fără să fie nevoie să așteptați.

Aparatul poate afișa valori în mmHg sau kPa. Când aparatul este pornit, acesta afișează valori în mmHg. Pentru a-l schimba în kPa, apăsați și mențineți apăsat comutatorul de alimentare timp de 3 secunde.

Aparatul are o lumină de fundal. Pentru a economisi energie, lumina se va stinge automat dacă presiunea scade sub 20 mmHg și rămâne astfel mai mult de 5 minute când se utilizează sursa de alimentare internă. Cu toate acestea, dacă presiunea rămâne peste 20 mmHg, lumina nu se va stinge și va rămâne aprinsă până când alimentarea este oprită. Dacă trebuie să întârziati oprirea cu 5 minute, ar trebui să umflați manșeta la peste 20 mmHg și va rămâne pornită încă 5 minute.

Aparatul poate fi folosit și cu sursă de alimentare externă prin portul USB. În acest caz, funcția de oprire automată este dezactivată atât pentru lumina de fundal, cât și pentru aparat.

Aparatul are două afișaje: o coloană LED și un afișaj numeric. Coloana LED afișează valori de la 0 la 300 mmHg (0-40 kPa). Când presiunea depășește 315 mmHg (42 kPa), partea de sus a coloanei LED va clipi. În acest caz, aparatul trebuie oprit, tot aerul trebuie eliberat din manșetă și apoi este necesar să i reporniți.

Afișajul numeric indică o semnătură de putere 



⌵
×

{\displaystyle \downarrow \times }

, mmHg sau kPa. Dacă este afișat 



⌵
×

{\displaystyle \downarrow \times }

, înseamnă că bateria trebuie înlocuită.

**Instrucțiuni de măsurare**

- Înainte de a citi tensiunea arterială, este important să vă relaxați aproximativ 10-15 minute și să rămâneți liniștiți și calmi.
- Când măsurați, asigurați-vă că banda orizontală LED (—) și fereastra de afișare numerică (o) sunt ambele puse pe zero și stabile.
- Este o practică destul de comună măsurarea tensiunii arteriale pe brațul drept. Pentru a face acest lucru, îndepărtați orice îmbrăcăminte care poate obstructiona brațul și înfășurați uniform manșeta în jurul brațului, asigurându-vă că este poziționat cu 2-3 cm mai sus decât humerusul. Strângerea manșetei trebuie să fie potrivită, cu unul sau două degete între manșetă și braț. După ce ați plasat stetoscopul pe artera cotului, încărcați aerul din pompă până ajunge la 150mmHg-220mmHg (20-30kPa). Odată ce presiunea dorită este atinsă, eliberați încet aerul, slăbind supapa de aer pe pompă. Pe măsură ce presiunea scade, ascultați primul sunet clar al pulsului – această valoare vă va oferi citirea presiunii sistolice. Continuați să eliberați aerul până când sunetul pulsului dispare sau se schimbă, ceea ce vă va oferi citirea presiunii diastolice. Dacă presiunea scade sub 20 mmHg (2,6 kPa), pulsul va fi afișat pe fereastra de afișare numerică. Este important să dezumflați manșeta cu o rată de 4-5 mmHg/secundă pentru o frecvență precisă a pulsului.
- Dacă nu sunteți siguri de exactitatea citirii tensiunii arteriale, este recomandat să faceți o pauză timp de 10-15 minute și să încercați o nouă citire. Dacă valoarea tensiunii arteriale este prea mare sau prea mică, este anormal și se recomandă să se solicite sfatul unui medic pentru o examinare suplimentară.

**Cunoștințe generale cu privire la tensiunea arterială**

Odată cu prevalența cunoștințelor despre îngrijirea medicală și a sănătății, sfigmotensiometrul a ajuns în casele a mii de familii. Măsurarea tensiunii arteriale va juca adesea un rol pozitiv în prevenirea bolilor de inimă, a celor de cap și a vaselor de sânge.

- Tensiune arterială

Când sângele curge în vasele de sânge, presiunea pe perețele vasului de sânge se numește tensiune arterială. Tensiunea arterială, cum se numește în general, este presiunea sângelui în artere. Reprezintă puterea de a împinge sângele care curge în vasele de sânge.

Tensiune sistolică: Când sângele curge din inimă în arteră, presiunea din interiorul arterei este cea mai mare și se numește presiune sistolică. (De asemenea, numită și tensiune ridicată.) Tensiune diastolică: Când inima se extinde, din cauza elasticității peretelui vaselor de sânge, sângele continuă să curgă înainte. Dar tensiunea arterială va scădea. Presiunea aceasta se numește presiune diastolică. (De asemenea, numită și tensiune scăzută.)

Presiunea pulsului: Presiunea de marjă dintre presiunea sistolică și presiunea diastolică se numește presiunea pulsului.

- Valoarea normală a tensiunii arteriale și Sfaturi clinice privind variația Presiunea sistolică pentru un adult sănătos este între 90-140mmHg(12-18kPa), iar presiunea diastolică este între 60-90mmHg(8-12kPa). Presiunea pulsului este între 30-40 mmHg (4-5,3 kPa). Tensiunea arterială medie la copii poate fi calculată ca: vârstă x 2 + 80 = presiunea sistolică (mmHg). 2/3 din presiunea sistolică reprezintă presiunea diastolică.

Tensiunea arterială crește odată cu vârsta. După 40 de ani, dacă vârsta crește cu 10 ani, presiunea sistolică va crește cu 10 mmHg (1,3 kPa), în timp ce presiunea diastolică va rămâne neschimbată. Discrepanță dintre valoarea tensiunii arteriale la ambele brațe cu o marjă de 5-10 mmHg (0,67-1,3 kPa) este normală. În condiții fiziologice, tensiunea arterială este mai scăzută dimineața, în timp ce seara este mai mare, la fel și imediat după sport sau după terminarea mesei. Tensiunea arterială scade ușor într-un mediu cald, în timp ce va crește când vă aflați într-un mediu rece. Mai mult, nervozitatea, entuziasmul, consumul de băuturi alcoolice și fumatul vor face ca tensiunea arterială să crească.

**Hipertensiune**

Dacă presiunea sistolică este egală cu sau peste 160 mmHg (21,3 kPa) și presiunea diastolică este de 95 mmHg (12,6 kPa), aceasta poate fi definită ca hipertensiune arterială. (Dacă una dintre cele de mai sus este verificată, este diagnosticată ca Hipertensiune.) Hipertensiune critică Presiunea diastolică este de peste 90 mmHg (12 kPa) sub 95 mmHg (12,6 kPa) sau presiunea sistolică este de peste 140 mmHg (18,6 kPa) sub 160 mmHg (21,3 kPa), ambele fiind definite ca hipertensiune critică. Conform standardului din trecut, hipertensiunea critică rămâne Hipertensiune.

**Întreținere și notificare**

- La încărcare, asigurați-vă că presiunea nu depășește 320 mmHg (42 kPa).
- Vă rugăm să aveți grijă să nu deteriorați suprafața, pompa și balonul cu umelte cu muchii ascuțite.
- Evitați amplasarea aparatului în lumina directă a soarelui, în medii umede, cu praf sau cu gaze corozive.
- La închiderea carcasei sfigmotensiometrului, vă rugăm să puneți pompa și supapa de eliberare a aerului în poziția cea mai înaltă a carcasei pentru a preveni deformarea.
- Curățiți aparatul cu o cârpă de bumbac înmuiată în apă sau detergent neutru, apoi folosiți o cârpă uscată. Nu utilizați naftă, gaz sau diluanți similari pentru curățare.
- Dacă nu îl utilizați pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateria pentru a preveni scurgerile sau defecțiunile.
- Nerespectarea instrucțiunilor și a metodelor corecte de operare înseamnă că compania noastră nu va fi trasă la răspundere pentru problemele legate de calitate.

**Apendice: Informații despre standardul EMC**

Avertisment: BK1018 nu trebuie utilizat lângă sau depozitat cu alte echipamente. În cazul în care este necesară utilizarea adiacentă sau străvuită, BK1018 trebuie observat pentru a verifica funcționarea normală în configurația în care va fi utilizat.

BK1018 necesită precauții speciale în ceea ce privește EMC și trebuie instalat și pus în funcțiune conform informațiilor EMC furnizate în manualul de utilizare; BK1018 în uz poate fi susceptibil la interferențe electromagnetice de la comunicațiile RF portabile și mobile, cum ar fi telefoanele mobile (celulare).

**1.1 Ghidul și declarațiile producătorului – Emisiile electromagnetice**

BK1018 este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul BK1018 trebuie să se asigure că este utilizat în astfel de mediu.

Încercarea privind emisiile	Conformitate	Mediu electromagnetic - Ghid
Emisii RF CISPR 11	Grupa 1	BK1018 utilizează energie RF numai pentru funcția sa internă. Prin urmare, emisiile sale RF sunt foarte scăzute și este puțin probabil să provoace interferențe în echipamentele electronice din apropiere.
Emisii RF CISPR 11	Clasa B	
Emisii armonice IEC 61000-3-2	Nu se aplică	BK1018 este potrivit pentru utilizare în toate unitățile, altele decât cele casnice și cele conectate direct la rețeaua publică de alimentare cu energie electrică de joasă tensiune care alimentează clădirile utilizate în scopuri casnice.
Voltați Fluctuații/ Emisii de pălpăire IEC 61000-3-3	Nu se aplică	

**1.2 Ghidul și declarațiile producătorului - Imunitate electromagnetică**

BK1018 este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul BK1018 trebuie să se asigure că este utilizat în astfel de mediu.

Test de imunitate	IEC 60601 Nivel de testare	Nivel de conformitate	Electromagnetic Mediu - Ghid
Electrostatic Descărcare (ESD) IEC 61000-4-2	contact +/- 6 kV aer +/- 8 kV	contact +/- 6 kV aer +/- 8 kV	Podetele ar trebui să fie din lemn, beton sau țiglă ceramică. În cazul în care podetele sunt acoperite cu materiale sintetice, umiditatea relativă trebuie să fie de cel puțin 30%.
Frecvență de rețea (50/60Hz) câmp magnetic IEC 61000-4-8	3A/m	3A/m	Câmpurile magnetice cu frecvență înaltă ar trebui să fie la niveluri caracteristice unei locații tipice într-un mediu tipic comercial sau spitalicesc.

BK1018 nu este specificat pentru utilizare numai într-o locațiecranată și nu este un dispozitiv de susținere a vieții. Testarea RF efectuată și RF radiată se bazează pe standardul de mai jos.

Test de imunitate	Nivel de testare IEC 60601	Nivel de conformitate
Emisii RF prin conducere IEC 61000-4-6	3 V(rms) 150 kHz până la 80 MHz 3V/m	3 V(rms)
Radiații RF IEC 61000-4-3	80 MHz până la 2,5GHz	3V/m

**Eliminare:** *Produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deseuri menajere. Utilizatorii trebuie să elimine acest echipament prin aducerea acestuia la un punct de reciclare specific pentru echipamentele electrice și electronice.*

**CONDIȚII DE GARANȚIE GIMA**

Se aplică garanția B2B standard Gima, de 12 luni.

## ROMÂNĂ

**INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA**

Înainte de a utiliza acest instrument, vă rugăm să vă asigurați că ați citit cu atenție atât „Manualul de instrucțiuni” cât și „INSTRUCȚIUNILE IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ” pentru garantarea unei utilizări adecvate. Măsurile de siguranță prezentate în această secțiune au fost furnizate pentru a vă ghida către utilizarea corectă a acestui instrument și pentru a preveni orice vătămare sau daună a dumneavoastră sau a altora. Este imperativ să respectați toate instrucțiunile și informațiile furnizate pentru menținerea siguranței.



















- Utilizare prevăzută: măsurarea tensiunii arteriale în corpul uman.
- Conform tipului de protecție împotriva șocurilor electrice: ECHIPAMENT ALIMENTAT INTERN.
- După gradul de protecție împotriva șocului electric: 



I
A


{\displaystyle I\_{A}}

 PIEȘĂ APLICATĂ DE TIP BF.
- În ceea ce privește protecția împotriva pătrunderii apei: IP21.
- Mod de operare: OPERARE CONTINUĂ.

	<p><b>IT</b> - Data di fabbricazione <b>GB</b> - Date of manufacture <b>FR</b> - Date de fabrication <b>ES</b> - Fecha de fabricación <b>PT</b> - Data de fabrico <b>DE</b> - Herstellungsdatum <b>PL</b> - Data produkcji <b>RO</b> - Data fabricației <b>GR</b> - Ημερομηνία παραγωγής <b>CZ</b> - Datum výroby <b>HR</b> - Datum proizvodnje <b>SI</b> - Datum proizvodnje <b>SK</b> - Dátum výroby <b>HU</b> - Gyártás dátuma</p> <p>تاريخ التصنيع - <b>SA</b></p>
	<p><b>IT</b> - Fabbricante <b>GB</b> - Manufacturer <b>FR</b> - Fabricant <b>ES</b> - Fabricante <b>PT</b> - Fabricante <b>DE</b> - Hersteller <b>PL</b> - Producent <b>RO</b> - Producător <b>GR</b> - Παραγωγός <b>CZ</b> - Výrobce <b>HR</b> - Proizvođač <b>SI</b> - Proizvajalec <b>SK</b> - Výrobca <b>HU</b> - Gyártó</p> <p>الشركة المصنعة - <b>SA</b></p>
	<p><b>IT</b> - Conservare al riparo dalla luce solare <b>GB</b> - Keep away from sunlight <b>FR</b> - À conserver à l'abri de la lumière du soleil <b>ES</b> - Conservar al amparo de la luz solar <b>PT</b> - Guardar ao abrigo da luz solar <b>DE</b> - Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern <b>PL</b> - Przechowywać z dala od światła słonecznego <b>RO</b> - A se păstra ferit de razele soarelui <b>GR</b> - Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία <b>CZ</b> - Skladujte mimo sluneční světlo <b>HR</b> - Čuvati zaštićeno od sunčeve svjetlosti <b>SI</b> - Hraniti zaščiten pred sončno svetlobo <b>SK</b> - Skladujte mimo slnečného svetla <b>HU</b> - Napfénytől védve tárolandó</p> <p>يحفظ بعيدًا عن ضوء الشمس - <b>SA</b></p>
	<p><b>IT</b> - Conservare in luogo fresco ed asciutto <b>GB</b> - Keep in a cool, dry place <b>FR</b> - À conserver dans un endroit frais et sec <b>ES</b> - Conservar en un lugar fresco y seco <b>PT</b> - Armazenar em local fresco e seco <b>DE</b> - An einem kühlen und trockenen Ort lagern <b>PL</b> - Przechowywać w suchym miejscu <b>RO</b> - A se păstra într-un loc răcoros și uscat <b>GR</b> - Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον <b>CZ</b> - Skladujte na větraném a suchém místě <b>HR</b> - Čuvati na hladnom i suhom mjestu <b>SI</b> - Hraniti na suhem in hladnem mestu <b>SK</b> - Skladujte na chladnom a suchom mieste <b>HU</b> - Száraz, hűvös helyen tárolandó</p> <p>يحفظ في مكان بارد وجاف - <b>SA</b></p>
	<p><b>IT</b> - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso <b>GB</b> - Caution: read instructions (warnings) carefully <b>FR</b> - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) <b>ES</b> - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente <b>PT</b> - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente <b>DE</b> - Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen <b>PL</b> - Ostrzeżenie - Zobacz instrukcję obsługi <b>RO</b> - Atenție: Citii și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare <b>GR</b> - Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (επιεικώς) <b>CZ</b> - Pozor: Pečlivě si přečtěte a dodržujte pokyny (varování) k použití <b>HR</b> - Pozor: Pročitajte i pažljivo slijedite upute (upozorenja) za uporabu <b>SI</b> - Pozor: Preberite in skrbno sledite navodilom (opozorilom) za uporabo <b>SK</b> - Pozor: Pozorne si prečítajte a dodržiavajte pokyny na použítie (výstrahy) <b>HU</b> - Figyelem! Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) <b>SA</b> - التحذير: قراءة التعليمات (التحذيرات) بعناية</p>
	<p><b>IT</b> - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea <b>GB</b> - Authorized representative in the European community <b>FR</b> - Représentant autorisé dans la Communauté européenne <b>ES</b> - Representante autorizado en la Comunidad Europea <b>PT</b> - Representante autorizado na União Europeia <b>DE</b> - Autorisierter Vertreter in der EG <b>PL</b> - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej <b>RO</b> - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene <b>GR</b> - Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση <b>CZ</b> - Zplnomocnený zástupce v Európském spoločenstve <b>HR</b> - Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici <b>SI</b> - Pooblaščen zastopnik za Evropsko skupnost <b>SK</b> - Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve <b>HU</b> - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben</p> <p>ممثل معتمد في الاتحاد الأوروبي - <b>SA</b></p>
	<p><b>IT</b> - Seguire le istruzioni per l'uso <b>GB</b> - Follow instructions for use <b>FR</b> - Suivre les instructions d'utilisation <b>ES</b> - Siga las instrucciones de uso <b>PT</b> - Siga as instruções de uso <b>DE</b> - Folgen Sie den Anweisungen <b>PL</b> - Patrz podrecznik użytkownika <b>RO</b> - Respectați instrucțiunile de utilizare <b>GR</b> - Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης <b>CZ</b> - Postupujte podle návodu k použití <b>HR</b> - Slijedite upute za uporabu <b>SI</b> - Upoštevajte navodila za uporabo <b>SK</b> - Postupujte podľa návodu na použitie <b>HU</b> - Kövesse a használati utasításokat</p> <p>اتبع التعليمات للاستخدام - <b>SA</b></p>
	<p><b>IT</b> - Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 <b>GB</b> - Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 <b>FR</b> - Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 <b>ES</b> - Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745 <b>PT</b> - Dispositivo médico em conformidade com o regulamento (UE) 2017/745 <b>DE</b> - Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745 <b>GR</b> - Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745 <b>PL</b> - Wyrób medyczny zgodny z Rozporządzeniem (UE) 2017/745 <b>CZ</b> - Zdravotnický prostředek v souladu s nařízením (EU) č. 2017/745 <b>SE</b> - Den medicintekniska produkten överensstämmer med förordning (EU) 2017/745 <b>FI</b> - Lääkinnällinen laite, joka vastaa asetusta (EU) 2017/745 <b>SI</b> - Medicinski pripomoček, skladen z uredbo (EU) 2017/745 <b>SK</b> - Zdravotnícka pomôčka v súlade s nariadením (EÚ) 2017/745 <b>RO</b> - Dispozitiv medical conform regulamentului (UE) 2017/745 <b>NL</b> - Medisch hulpmiddel in overeenstemming met verordening (EU) 2017/745 <b>HR</b> - Medicinski proizvod sukladan propisu (EU) 2017/745 <b>HU</b> - A 2017/745/EU rendeletnek megfelelő orvostechnikai eszköz <b>DK</b> - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745 <b>BG</b> - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745 <b>LT</b> - Medicinos prietaisais, atitinkantis reglamentą (ES) 2017/745 <b>LV</b> - Medicīniska ierīce, kas atbilst Regulai (ES) 2017/745 <b>EE</b> - Määrusele (EÜ) 2017/745 vastav meditsiiniseade</p> <p>جهاز طبي يتوافق مع التوجيه (UE) 2017/745 - <b>SA</b></p>
	<p><b>IT</b> - Codice prodotto <b>GB</b> - Product code <b>FR</b> - Code produit <b>ES</b> - Código producto <b>PT</b> - Código produto <b>DE</b> - Erzeugniscode <b>PL</b> - Numer katalogowy <b>RO</b> - Cod produs <b>GR</b> - Κωδικός προϊόντος <b>CZ</b> - Kód výrobku <b>HR</b> - Šifra proizvoda <b>SI</b> - Koda izdelka <b>SK</b> - Kód výrobku <b>HU</b> - Termékkód</p> <p>كود المنتج - <b>SA</b></p>
	<p><b>IT</b> - Numero di lotto <b>GB</b> - Lot number <b>FR</b> - Numéro de lot <b>ES</b> - Número de lote <b>PT</b> - Número de lote <b>DE</b> - Chargennummer <b>PL</b> - Kod partii <b>RO</b> - Număr de lot <b>GR</b> - Αριθμός παρτίδας <b>CZ</b> - Číslo šarže <b>HR</b> - Broj serije <b>SI</b> - Številka partije <b>SK</b> - Číslo šarže <b>HU</b> - Tételszám</p> <p>رقم الدفعة - <b>SA</b></p>
	<p><b>IT</b> - Parte applicata di tipo BF <b>GB</b> - Type BF applied part <b>FR</b> - Appareil de type BF <b>ES</b> - Aparelho de tipo BF <b>PT</b> - Aparato de tipo BF <b>DE</b> - Gerätetyp BF <b>PL</b> - Z częścią typu BF <b>RO</b> - Componentă aplicată de tip BF <b>GR</b> - Συσκευή τύπου BF <b>CZ</b> - Příložitá část typu BF <b>HR</b> - Primljenjeni dio tipa BF <b>SI</b> - Nameščeni del tipa BF <b>SK</b> - Aplikovaná časť typu BF <b>HU</b> - BF típusú alkalmazott rész</p> <p>جهاز من النوع BF - <b>SA</b></p>
	<p><b>IT</b> - Numero di serie <b>GB</b> - Serial number <b>FR</b> - Numéro de série <b>ES</b> - Número de serie <b>PT</b> - Número de série <b>DE</b> - Seriennummer <b>PL</b> - Numer seryjny <b>RO</b> - Număr de serie <b>GR</b> - Σειριακός αριθμός <b>CZ</b> - Sériové číslo <b>HR</b> - Serijski broj <b>SI</b> - Serijska številka <b>SK</b> - Číslo série <b>HU</b> - Sorozatszám</p> <p>الرقم التسلسلي - <b>SA</b></p>
	<p><b>IT</b> - Dispositivo medico <b>GB</b> - Medical Device <b>FR</b> - Dispositif médical <b>ES</b> - Producto sanitario <b>PT</b> - Dispositivo médico <b>DE</b> - Medizinprodukt <b>PL</b> - Wyrób medyczny <b>RO</b> - Dispozitiv medical <b>GR</b> - Ιατροτεχνολογικό προϊόν <b>CZ</b> - Zdravotnický prostředek <b>HR</b> - Medicinski uređaj <b>SI</b> - Medicinski pripomoček <b>SK</b> - Zdravotnícka pomôčka <b>HU</b> - Orvostechnikai eszköz</p> <p>جهاز طبي - <b>SA</b></p>
	<p><b>IT</b> - Grado di protezione dell'involucro <b>GB</b> - Covering Protection rate <b>FR</b> - Degré de protection de l'enveloppe <b>ES</b> - Tasa de protección de cobertura <b>PT</b> - Grau de proteção do invólucro <b>DE</b> - Deckungsschutzrate <b>PL</b> - Stopień ochrony obudowy <b>RO</b> - Grad de protecție asigurată prin carcasă <b>GR</b> - Δείκτης στεγανότητας <b>CZ</b> - Stupeň krytí <b>HR</b> - Stupanj zaštite kućišta <b>SI</b> - Stopnja zaščite ohišja <b>SK</b> - Stupeň ochrany krytu <b>HU</b> - A csomagolás védelmi szintje</p> <p>مؤشر النفاذية - <b>SA</b></p>
	<p><b>IT</b> - Smaltimento RAEE <b>GB</b> - WEEE disposal <b>FR</b> - Disposition DEEE <b>ES</b> - Disposición WEEE <b>PT</b> - Disposição REEE <b>DE</b> - Beseitigung WEEE <b>PL</b> - Oddzielna zbiórka dla tego urządzenia <b>RO</b> - Eliminare DEEE <b>GR</b> - Διάθεση WEEE <b>CZ</b> - Likvidace OEEZ <b>HR</b> - Zbrinjavanje OEEO-a <b>SI</b> - Odstranjevanje OEEO <b>SK</b> - Likvidácia podľa OEEZ <b>HU</b> - RAEE szerinti ártalmatlanítás</p> <p>التخلص من WEEE - <b>SA</b></p>
	<p><b>IT</b> - Importato da <b>GB</b> - Imported by <b>FR</b> - Importé par <b>ES</b> - Importado por <b>PT</b> - Importado por <b>DE</b> - Eingeführt von <b>PL</b> - Importowane przez <b>RO</b> - Importat de <b>GR</b> - Εισαγόμενη από <b>CZ</b> - Dovezeno uživatelem <b>HR</b> - Uvezeno od strane <b>SI</b> - Uvozil <b>SK</b> - Dovážal <b>HU</b> - Importáltár</p> <p>مستورد عن طريق - <b>SA</b></p>
	<p><b>IT</b> - Limite di temperatura <b>GB</b> - Temperature limit <b>FR</b> - Limite de température <b>ES</b> - Límite de temperatura <b>PT</b> - Limite de temperatura <b>DE</b> - Temperaturgrenzwert <b>PL</b> - Granica temperatury <b>RO</b> - Limită de temperatură <b>GR</b> - Όριο θερμοκρασίας <b>CZ</b> - Uchovávejte při teplotě mezi a °C <b>HR</b> - Čuvati između i °C <b>SI</b> - Hranite pri temperaturi med in °C <b>SK</b> - Uchovávať pri teplote od do °C <b>HU</b> - És °C között tárolandó</p> <p>حد درجة الحرارة - <b>SA</b></p>
	<p><b>IT</b> - Identificatore univoco del dispositivo <b>GB</b> - Unique device identifier <b>FR</b> - Identifiant unique de l'appareil <b>ES</b> - Identificador de dispositivo único <b>PT</b> - Identificador exclusivo do dispositivo <b>DE</b> - Unique Device Identifier (Eindeutige Kennung des Geräts) <b>PL</b> - Unikalny identyfikator urządzenia <b>RO</b> - Identificatorul unic al dispozitivului <b>GR</b> - Unique Device Identifier (Eindeutige Kennung des Geräts) <b>CZ</b> - Jedinečný identifikátor zařízení <b>HR</b> - Jedinstveni identifikator uređaja <b>SI</b> - Enolični identifikator naprave <b>SK</b> - Jedinečný identifikátor zariadenia <b>HU</b> - Az eszköz egyedi azonosítója</p> <p>معرف فريد للجهاز - <b>SA</b></p>